

CDU 374.146;147.88

EVALUATION DES ETUDIANTS: APPROCHE PEDAGOGIQUE**V.G. Koulykova***Kiev, Université nationale technique d'Ukraine**«Institut polytechnique de Kiev»*

ktpfm_koulykova@ukr.net

Le présent article aborde le problème de l'évaluation des acquis des étudiants dans les conditions modernes de la formation des futurs professionnels. Les moyens d'amélioration du système évaluatif des étudiants en prenant en considération toutes les fonctions de contrôle dans le processus d'apprentissage sont analysés. L'auteur de l'article détermine le problème, le but et les objectifs principaux du système de contrôle comme le diagnostic des résultats d'apprentissage, du développement et de l'éducation des étudiants. Avec les formes de contrôle traditionnelles l'analyse de la question abordée a permis de relever de nouvelles approches en ce qui concerne le processus de contrôle et de diagnostic, y compris les nouvelles méthodes d'évaluation des connaissances et des compétences des étudiants qui peuvent être un moyen de contrôle de l'apprentissage interactif. Telles approches donnent la possibilité non seulement de diversifier le processus d'apprentissage, mais aussi d'éliminer l'état de stress, accompagnant souvent le système de contrôle.

Mots-clés: évaluation formative, méthodes d'évaluation, système de contrôle, fonction de contrôle, objectifs d'apprentissage, connaissances et compétences des étudiants, motivation.

Introduction. L'évaluation présente aujourd'hui des démarches qui tendent non seulement à privilégier l'apprenant dans son rapport à la connaissance, mais aussi dans sa relation aux savoirs. Elle dessine le processus de l'apprentissage, met en évidence l'activité de l'étudiant, lie action et réflexion, stimule l'enseignant à une manière différenciée des savoirs et des compétences. Donc, l'évolution qui permet à l'apprenant de développer une approche critique sur son action, de la réguler par des retours continus, est un processus formatif de l'apprentissage. C'est pourquoi le problème de l'organisation de l'évaluation adéquate et impartiale de tous les résultats d'étudiant aussi bien que la mise en application du standard uni d'évaluer l'efficacité d'un processus didactique revêt de **l'actualité** dans le cadre du processus d'intégration européenne.

Notre objet de recherche est l'analyse critique de l'évaluation formative des étudiants. L'évaluation est considérée comme un processus d'accompagnement de l'étudiant dans ses apprentissages. En tant que démarche d'explication des attentes de l'enseignant, de clarification des conditions de réalisation de la tâche impartie aux étudiants, l'évaluation s'appuie sur une fonction de communication.

Analyse des dernières recherches et publications. L'analyse des recherches et publications récentes (L.Allial, D.Bain, C.Delorme, A.Jorro, P.M.Oliynyk, V.L.Ryss, L.M.Romanchyna, G.Scallon) permet de faire la conclusion que le problème de l'évaluation des acquis d'apprentissage est principalement examiné dans l'enseignement moderne comme le critère de détermination du degré de connaissances et de compétences en conformité avec les exigences des programmes éducatifs, comme un processus qui a lieu régulièrement au cours du travail en classe, au cours de l'observation des activités des étudiants, au cours de l'analyse des réponses, etc. L'évaluation détermine le niveau des succès obtenus, qui est un stimulant pour l'apprentissage [1, p. 630]. Par conséquent, la plupart des recherches concernent les caractéristiques du processus d'évaluation, qui est utilisé pour la formation des étudiants (Y.Abernot, R.Abrecht, J.-J.Bonniol, M.Genthon, P.Perrenoud, O.Pometoun, L.Pyrogenko, M.Vial).

Les aspects non résolus du problème sont à la recherche des meilleures façons d'évaluer les acquis des étudiants en prenant en compte les fonctions de base du

contrôle des connaissances. Cela nécessite des méthodes transparentes du contrôle de la qualité des connaissances et de l'éducation en général, des technologies innovantes de la formation professionnelle. C'est un travail inventif «hors-série» qui stimule les efforts créatifs de la recherche du «nouveau» chez les enseignants et les étudiants, développe les possibilités du potentiel mental, social et spirituel de l'individu.

Ainsi le but de l'article est de décrire les moyens de perfectionnement du système d'évaluation des étudiants en prenant en considération toutes les fonctions de contrôle à condition d'aboutir à l'évaluation systématique et fonctionnelle de toutes les activités de futurs spécialistes.

Notion de l'évaluation, son objectif et ses enjeux. L'objectif principal de l'évaluation est d'informer l'apprenant sur l'exactitude de ses actions et lui permettre de les modifier, les améliorer. L'évaluation permet alors la régulation des apprentissages de l'étudiant.

Les enjeux de l'évaluation formative sont, selon Abrecht, «sans doute une prise de conscience par l'élève du mouvement de l'apprentissage [...] opposée à un cheminement aveugle téléguidé par le maître: l'activité jouée contre la passivité et le prédigéré, bien plutôt que l'efficacité dans la réussite des apprentissages ponctuels ou encore de plus incertaines vertus diagnostiques et thérapeutiques (remédiatrices)» [6, p. 15].

L'évaluation formative insite à la part active de l'étudiant qui doit se mobiliser dans ses propres démarches, qui doit faire naître la volonté d'une attitude auto-évaluative. Donc, l'approche formative est le résultat du dialogue continu entre l'apprenant et les repères explicités en classe, entre ses actions et ses résultats, entre son intention de faire et les normes définies. Ainsi, les critères jouent un rôle central au cours de la réalisation de la tâche en permettant un mouvement de centration-décentration du sujet: «ils fonctionnent en décentrant le sujet de l'objectif du moins du produit à réaliser, du résultat correspondant à l'objectif qui est alors placé à distance, en perspective fonctionnelle, en centrant l'activité du sujet sur les critères de qualité du ou des processus à l'oeuvre, des procédures utilisées ou à utiliser» [7, p. 66].

L'intérêt primordial des critères consiste à leur double caractéristique: le critère de réalisation qui est le point de démarche pour l'étudiant dans son objectif peut devenir le critère d'évaluation. Cette double caractéristique du critère a permis de distinguer les critères de réalisation et les critères de réussite [9]. Ainsi, les conditions de manifestation de cette double nature des critères peuvent être considérablement différentes, ce qui prévoit deux grandes démarches dans les classes.

La première démarche, qu'on peut nommer comme la contractualisation, permet à l'enseignant de formuler «les règles du jeu» et de communiquer aux étudiants son attente. Dans ce cas la communication des exigences et des règles aux étudiants est pensée comme suffisante.

La seconde démarche, nommée la négociation, met les étudiants dans le processus de discussion collective, de négociation avec l'enseignant. Cette démarche facilite l'auto-questionnement, l'auto-évaluation au cours desquels les étudiants envisagent d'une manière critique leur propre production [8].

Contrôle des connaissances: les approches pédagogiques actuelles. Le système d'évaluation des étudiants doit prendre en considération toutes les fonctions de contrôle. L'idée essentielle de tout contrôle consiste en corrélation des résultats obtenus avec les objectifs d'apprentissage [5, p. 8]. Par conséquent, l'objectif principal du contrôle est de détecter les résultats d'apprentissage, le développement et l'éducation des étudiants. C'est pourquoi les tâches principales du contrôle de qualité de formation des futurs professionnels sont évaluation et détermination de connaissances et de compétences des étudiants à toutes les étapes du processus d'apprentissage.

Les approches actuelles de contrôle des connaissances se distinguent considérablement de formes traditionnelles. Aujourd'hui l'interrogation standard «d'école» doit céder la place aux nouvelles formes et méthodes d'évaluation des connaissances qui sont les meilleurs stimulants pour l'apprentissage, un moyen de faire tomber les barrières «étudiant – enseignant» [4, p. 182]. Ainsi avec des formes et des méthodes traditionnelles, telles que le contrôle par voie orale et écrite (individuelle, frontale), de test, combinée, graphique, l'autocontrôle, la méthode de vérification pratique on utilise de nouvelles formes et méthodes d'évaluation des connaissances et des compétences des élèves, y compris: jeux d'entreprise, «tables rondes», conférences de presse, débats, discussions, séminaire-consultation, concours, rapports, analyses de situations, commentaires, dossiers, rapports, training et d'autres qui peuvent être un moyen de contrôle de l'apprentissage interactif. Telles approches donnent la possibilité non seulement de diversifier le processus d'apprentissage, mais aussi d'éliminer la tension mentale ou l'état de stress. Ces «formes et méthodes de l'apprentissage actif encouragent l'activité cognitive et mentale d'étudiants, déterminent leur intérêt aux études, assurent un haut niveau d'activité» [2, p. 66].

Les étudiants doivent non seulement recevoir l'information, mais aussi de développer des compétences d'argumentation et de communication. Cette approche exige l'emploi de «l'évaluation alternative». La logique est la suivante: les devoirs ont pour but non seulement la maîtrise de la matière, mais aussi les compétences de niveau plus élevé – les compétences d'argumentation et de communication. Cela prépare les étudiants à une vie professionnelle. L'interrogation orale traditionnelle et le travail de contrôle écrite ne répondent plus aux nouvelles exigences du temps. Donc, il faut trouver de nouvelles formes d'évaluation.

Méthodes d'évaluation des étudiants. Les critères des méthodes d'évaluation comprennent: la capacité de mettre en évidence l'information importante; faire des comparaisons; poser des questions (Qui? Quoi? Où? Quand? Pourquoi?); séparer les faits de jugement subjectif; séparer le vrai du faux; trouver des arguments pour tirer des conclusions; vérifier les résultats dans la pratique; prévoir les conséquences de décisions; démontrer les jugements logiques.

O.Pometoun [3] propose également utiliser les méthodes alternatives d'évaluation comme l'observation et l'autoévaluation. L'observation est l'une des principales méthodes d'évaluation de l'enseignement interactive. En appliquant la méthode de l'évaluation par les étudiants de son travail (personnel ou ses collègues), l'enseignant peut apprendre beaucoup de choses sur soi-même et les étudiants, ainsi que sur la qualité du processus d'enseignement.

Donc, à la place des méthodes formelles et simplifiées viennent les systèmes complexes de connaissances qui assurent à la fois l'évaluation objective des étudiants et leur motivation pour le travail productif au cours de toute la période de l'étude. L'introduction d'une évaluation systématique et objective des connaissances a une grande importance et de nombreux avantages, notamment: rend l'étudiant plus organisé et discipliné; favorise la persévérance et la détermination dans l'obtention du résultat; permet d'évaluer chaque activité de l'étudiant; encourage les étudiants à travailler ferme; aide à éduquer les compétences d'autocontrôle.

Pour autant, le contrôle mécanique et incompréhensible peut être non seulement inefficace mais aussi nuisible. C'est pourquoi le contrôle doit être considérée comme un processus à trois étapes: comparaison, évaluation et réglementation. Le facteur essentiel de la première étape est la comparaison des résultats avec la norme. Cette étape est très importante car il prédétermine la deuxième étape et le résultat final. La deuxième étape – l'évaluation – est un

processus de définition qualitative des connaissances. Enfin, la troisième étape suppose la représentation des connaissances sous forme des notes [6, p. 32].

Ainsi, le but du contrôle est d'évaluer et d'établir le niveau de qualité des connaissances acquises, le prêt à accepter de nouveaux savoirs, les voies de stimuler des apprentis à l'activité scientifique. Pour optimiser le processus d'apprentissage, normaliser certaines étapes (y compris – connaissances de contrôle) on définit des «niveaux de connaissance» qui montrent aux étudiants leurs résultats d'apprentissage et les aident de former leur compétence professionnelle.

Fonctions de contrôle. L'analyse des dernières recherches et publications pédagogiques permet d'établir les fonctions de contrôle suivants.

1. La fonction formative. Le contrôle favorise le développement, l'amélioration et la consolidation profonds des connaissances. Dans ce cas la répétition du matériel contribue à l'apprentissage de nouvelles informations dans la mémoire à long terme.

2. La fonction diagnostique. Le contrôle donne une possibilité réelle pour déterminer les lacunes et l'insuffisance des connaissances des étudiants. Autrement dit, il constitue une «rétroaction» entre les actions de l'enseignant et les résultats de son travail.

3. La fonction différentielle. L'enseignant peut faire la différenciation primaire des étudiants et s'orienter dans leurs capacités cognitives selon les résultats du contrôle. Cette fonction permet au professeur d'établir le niveau de formation des apprentis (leur «je peux») et montre à l'étudiant sa possibilité d'accroître ses connaissances en prenant en considération sa volonté.

4. La fonction de mesure et d'évaluation. Cette fonction permet de définir le niveau de réalisation des objectifs. L'évaluation se réalise par corrélation des résultats avec les objectifs.

5. La fonction stimulante. Le système des notes dans le processus d'apprentissage permet d'appliquer les facteurs supplémentaires – la stimulation. L'évaluation objective des connaissances peut être stimulante pour l'activité cognitive des étudiants. Dans le même temps l'évaluation partielle peut réduire la volonté de travailler chez l'étudiant.

6. La fonction éducative. La fonction éducative favorise le développement des motifs d'apprentissage, l'intérêt à obtenir des connaissances, la formation des qualités volontaires, la persistance dans la réalisation des objectifs et l'indépendance en résolution des problèmes. Grâce à cette fonction on forme l'assiduité, l'efficacité, la responsabilité des conséquences de travail, les compétences créatives etc.

7. La fonction évolutive. La procédure du contrôle favorise le développement d'un grand nombre de qualités personnelles: le fonctionnement et le perfectionnement des mécanismes de la mémoire, de la pensée, des activités, des compétences linguistiques, des compétences de communication et d'autres. Cela contribue à créer une personne qui sera capable de prendre des décisions indépendantes, avoir un haut niveau de formation scientifique. A l'état actuel cette fonction de contrôle commence à jouer le rôle considérable. Elle influence le processus d'apprentissage par formation des connaissances systématiques des étudiants.

8. La fonction pronostique. Grâce au contrôle on peut suivre la dynamique des changements de l'étudiant, identifier et analyser ses tendances, extrapoler les résultats de l'analyse sur la période suivante. La réalisation de cette fonction permet aux enseignants de prévoir l'activités des étudiants afin de déterminer les moyens d'amélioration du processus d'apprentissage.

9. La fonction méthodique. L'enseignant a la possibilité d'analyser le niveau de son travail (ses méthodes utilisées) pour déterminer son efficacité, identifier et éliminer les défauts, déterminer les perspectives des futurs changements.

10. La fonction de gestion. Cette fonction se réalise au cours du processus d'enseignement, quand le professeur peut diriger les activités des étudiants au moyen du contrôle systématique, ce qui influence positivement le niveau des connaissances des étudiants.

11. La fonction corrective. Grâce à l'évaluation l'enseignant peut corriger les activités des étudiants aussi bien que changer sa méthode de conférences, de séminaires, de travaux pratiques, de consultations, de tests etc.

12. La fonction sociale. L'évaluation dans un groupe social déterminé (enseignants, étudiants) est un indicateur d'adaptabilité sociale, de la réussite sociale des étudiants.

Ainsi, le contrôle systématique encourage les étudiants à l'acquisition plus profonde du matériel pour augmenter leur niveau personnel des résultats, défini par l'évaluation sous forme de l'indice quantitatif – la note. C'est la note réelle qui influence exactement la formation de l'attitude personnelle adéquate des étudiants, détermine leur niveau de réussites d'apprentissage, les incite à la conscience, ce qui favorise les changements progressifs dans la formation des étudiants. Ces procédés permettent l'enseignant à travers différentes formes et méthodes de contrôle d'analyser les changements dynamiques dans le processus éducatif, de déterminer son efficacité et d'orienter les activités nécessaires.

Conclusions. L'étude a permis de révéler le rôle formatif de l'évaluation qui insiste à la part active de l'étudiant: sa mobilisation dans ses propres démarches, sa volonté d'une attitude auto-évaluative. L'évaluation s'inscrit dans une relation sociale, dans des stratégies complexes d'évaluateur et donc n'apparaît pas à une simple mesure. Aujourd'hui, le pédagogue n'est plus présenté comme un acteur animé d'une volonté de puissance, ni considéré comme un grand commandeur, mais devient un praticien articulant les procédures de contrôle et les processus d'évaluation.

Donc, l'évaluation des résultats scolaires des étudiants est un moyen de contrôle du processus éducatif et, d'après sa substance, est un processus de rétroaction. Plus le système d'évaluation sera parfait, plus la gestion du processus d'enseignement aura du succès. L'évaluation définit les progrès des étudiants dans leur apprentissage, contribue à leur motivation interne et exerce une influence positive sur les activités efficaces des étudiants.

Une piste de recherche ultérieure consistera à déterminer plus précisément les aspects concernant le développement des méthodes spéciales de l'évaluation des acquisitions et des résultats d'enseignement des futurs spécialistes.

ЛІТЕРАТУРА

1. Енциклопедія освіти / Акад. пед. наук України [Голов. ред. В.Г.Кремень]. – К.: Юрінком Інтер, 2008. – 1040 с.
2. Олійник П. М. Форми та методи активного навчання при підготовці фахівців різних освітньо-кваліфікаційних рівнів і критерії їх вибору / П.М.Олійник // Науковий вісник Національного аграрного університету. – 2000. – Вип. 30. – С. 61-71.
3. Пометун О. І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: наук.-метод. посіб. / О. І. Пометун, Л. В. Пироженко; За ред. О.Пометун. – К.: А.С.К., 2006. – 192 с.
4. Романишина Л.М. Система поетапного контролю навчальної діяльності студентів педагогічних університетів за модульно-рейтинговою технологією навчання з дисциплін природничого циклу: дис. на здобуття наук.ступеня докт. пед.наук: спец.13.00.04 / Л.М.Романишина. – К., 1997. – 454 с.
5. Рысс В. Л. Контроль знаний учащихся / В.Л.Рысс. – М.: Педагогика, 1982. – 80 с.
6. Abrecht R. L'évaluation formative. Une analyse critique / R.Abrecht. – Bruxelles: De Boeck, 1991. – P. 144.

7. Bonniol J.-J., Genthon M. L'évaluation et ses critères: les critères de réalisation / J.-J. Bonniol, M. Genthon // Repères. – 1989. – n° 79. – P. 65-78.

8. Jorro A. Evaluation / A. Jorro // Questions pédagogiques. Encyclopédie historique / Coordonné par J. Houssaye. – P.: Hachette Education, 1999. – P. 235-247.

9. Vial M. Statut de la carte d'études dans un dispositif d'évaluation-régulation / M. Vial // Pratiques. – 1987. – n° 53. – P. 59-73.

REFERENCES

1. Kremen, V.G. (Ed.). (2008). Encyclopedia of Education. Kyiv, Ukraine: Yurinkom Inter [in Ukrainian].

2. Oliynyk, P.M. (2000). Forms and methods of active learning for training specialists of different educational levels and the criteria for their selection. Scientific Bulletin of the National Agrarian University, 30, 61-71 [in Ukrainian].

3. Pometun, O& Pyrogenko, L (2006). The current lesson. Interactive learning technologies. Research Manual. Kyiv, Ukraine: A.S.K. [in Ukrainian].

4. Romanyshyna, L.M. (1997). The control system of learning activities by module technology for students of pedagogical universities in the disciplines of natural sciences (Unpublished doctoral dissertation). Kyiv, Ukraine [in Ukrainian].

5. Ryss, V.L. (1982). Monitoring students' knowledge. Moscow, Russia: Pedagoghika [in Russian].

6. Abrecht, R. (1991). Formative evaluation. A critical analysis. Brussels, Belgium: De Boeck [in French].

7. Bonniol, J.-J& Genthon, M. (1989). The evaluation and criteria: performance criteria. Benchmarks, 79, 65-78 [in French].

8. Jorro, A. (1999). Evaluation. Pedagogical issues. Historical Encyclopedia. Paris, France: Hachette Education [in French].

9. Vial, M. (1987). Statute of the study board in an evaluation-regulation device. Practices, 53, 59-73 [in French].

В. Г. Куликова. Оцінювання студентів: педагогічний підхід.

У статті висвітлюється питання оцінювання навчальних досягнень студентів в сучасних умовах підготовки майбутніх фахівців. Аналізуються шляхи вдосконалення системи оцінювання студентів з урахуванням усіх функцій контролю у навчальному процесі. Автор статті визначає проблему, мету і основні завдання системи контролю як діагностики результатів навчання, розвитку і виховання студентів. Поряд з традиційними формами і методами контролю навчальної діяльності студентів виявляються сучасні підходи до контрольо-діагностичних процесів, зокрема нові форми і методи оцінювання знань, умінь і навичок студентів, що можуть бути засобами контролю в умовах інтерактивного навчання. Це дає змогу не лише урізноманітнити процес навчання, а й зняти стресовий стан, який часто спостерігається в системі контролю. У дослідженні визначається поняття «альтернативного оцінювання», а також встановлюється, що оцінка навчальних досягнень студентів шляхом застосування системи контролю є процесом зворотного зв'язку.

Ключові слова: оцінювання навчання, методи оцінювання, система контролю, функції контролю, мета навчання, знання і компетенції студентів, мотивація.

V. G. Kulykova. Student evaluation: pedagogical approach.

The article deals with the evaluation of educational achievement of students in modern conditions of future professionals training. The ways of development of student evaluation system with all control functions in the learning process are analyzed. The author defines the problem, purpose and main objectives of the control system as the diagnosis of learning outcomes, development and education of students. Along with traditional forms and methods of control of learning activities students are new approaches to control and diagnostic processes, including new forms and methods of evaluation of knowledge and skills of students as role-playing, "round tables", press conferences, discussions, debates, performances, workshops, consultations, reports, reviews, analyzes situations, training and other means that can be control in interactive learning. This allows not only to enhance the learning, but also to remove mental tension, stress state, which is so often seen in the control system. The study defined the term "alternative evaluation", the essence of which is that the learning means not only the material mastery, but also the higher level skills – skills of reasoning and communication. The article also revealed certain control functions. The author determines that the evaluation of learning achievements of students through the control system is a feedback process.

Keywords: study evaluation, evaluation methods, control system, control functions, learning objectives, knowledge and skills of students, motivation.